

## Dichiarazione di consenso per il trattamento dei dati personali

**Acconsento al trattamento dei miei dati personali da parte del Jugendmigrationsdienst (JMD) -  
Ufficio per la migrazione giovanile**

---

**come specificato nell'informativa sul trattamento dei dati allegata.**

**Le informazioni sul trattamento dei dati mi sono state presentate; in particolare, sono stato informato sul tipo e sullo scopo del trattamento dei dati e sul mio diritto di revocare questo consenso in qualsiasi momento. La revoca vale per il futuro. Il trattamento dei miei dati fino al momento della mia revoca rimane legittimo.**

**Sono consapevole che posso oppormi al trattamento dei dati in qualsiasi momento, alle condizioni indicate nell'informativa sul trattamento dei dati.**

**Ho compreso la dichiarazione di consenso. Eventuali domande sono state chiarite con me.**

**Nome:** \_\_\_\_\_

**Cognome:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Luogo, Data

\_\_\_\_\_  
Firma del giovane

## Informazioni sul trattamento dei dati

Accompagnamento da parte dell'Ufficio per la migrazione giovanile

Nome/patrocinante dell'Ufficio per  
la migrazione giovanile (JMD):

Dati di contatto del dipendente  
JMD:

Dati di contatto del responsabile per  
la protezione dei dati:

Le disposizioni della legge sulla protezione dei dati della chiesa evangelica in Germania (DSG-EKD) menzionate nella seguente dichiarazione valgono solo se il suddetto ufficio per la migrazione giovanile si trova sotto il patrocinio della chiesa evangelica; le disposizioni della legge sulla protezione dei dati della chiesa cattolica (KDG) valgono solo se si trova sotto il patrocinio della chiesa cattolica. In caso diverso da entrambe le situazioni sopra illustrate, non si applicano alcune delle disposizioni di cui sopra, ma si applicano solo le disposizioni delle leggi generali sopra menzionate, come il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (DSGVO) e la legge federale sulla protezione dei dati (BDSG).

Il suddetto ufficio per la migrazione giovanile si trova sotto (**barrare la casella appropriata**):

- Nessun patrocinato della chiesa  
 Patrocinato della chiesa evangelica  
 Patrocinato della chiesa cattolica

### **1. Fini dell'elaborazione dei dati**

Il dipendente sopraindicato del JMD e/o il suo rappresentante, mi sostengono nella mia integrazione in Germania. A questo scopo, esso crea un fascicolo elettronico nel software „JMD i-mpuls“ ed eventualmente anche un fascicolo cartaceo. All'interno possono essere raccolti dati su di me conformemente alle disposizioni del regolamento EU-DSGVO, della normativa BDSG o eventualmente di ulteriori disposizioni pertinenti sulla protezione dei dati (ad esempio DSG-EKD, KDG o leggi statali sulla protezione dei dati). Inoltre, i dati raccolti sulla mia persona vengono utilizzati a fini statistici; l'analisi statistica viene effettuata esclusivamente in forma anonima.

### **2. Portata del trattamento dei dati / base volontaria**

Il tipo e la portata dei dati dipendono dalle informazioni che fornisco al dipendente del JMD. Questo può includere anche dati particolarmente sensibili, ad esempio sulla mia origine etnica (art. 9 del DSGVO; § 13 DSG-EKD; § 11 KDG).

JMD riceve i miei dati solo direttamente da me. Le informazioni fornite sono volontarie. Se fornisco le informazioni, acconsento al loro trattamento per le finalità indicate nelle presenti indicazioni. Se rifiuto di fornire informazioni, posso solo ricevere una consulenza; l'ammissione al Case Management non è quindi possibile.

### **3. Base giuridica per l'elaborazione dei dati**

I miei dati personali vengono elaborati principalmente allo scopo di adempiere o avviare il rapporto di assistenza tra me e il JMD per quanto riguarda il supporto all'integrazione (art. 6 comma 1 lett. B DSGVO; § 6 comma. 1 n. 5 DSG-EKD; § 6 par. 1 lett. c KDG) nonché sulla base delle necessità per l'adempimento del compito del JMD che è di interesse pubblico (art. 6 par. 1 lett. e DSGVO; § 6 par. 1 n. 3 DSG-EKD; § 6 par. 1 lett. f KDG). A parte ciò, il trattamento dei dati si basa sul mio consenso dato in questa sede (art. 6 comma 1 lett. a; 9 comma 2 lett. a DSGVO; §§ 6 comma 1 n. 2; 13 comma 2 n. 1 DSG-EKD; § 6 comma 1 lett. b; 11 comma 2 lett. a KDG).

### **4. Categorie di destinatari dei dati**

Il personale del JMD e/o i suoi colleghi all'interno del JMD possono documentare, elaborare, visualizzare e valutare i miei dati personali. Il JMD ha bisogno del supporto delle aziende che gestiscono il server e il software su cui sono conservati i miei dati personali. Queste sono la società Intevation GmbH//Osnabrück (per i software) e la società Hostway Deutschland GmbH (per i server). Queste aziende sono autorizzate a visualizzare i miei dati personali solo in casi eccezionali e solo su istruzioni del JMD e non sono autorizzate a trasmetterli in nessun caso. Il programma è finanziato dal Ministero federale per la famiglia, gli anziani, le donne e la gioventù. Per scopi di valutazione e per l'ulteriore sviluppo del programma da parte del Ministero federale, una copia anonima del mio fascicolo viene inoltrata a un server centrale. Nel caso di una valutazione, non è possibile ricondurre il mio fascicolo alla mia persona. L'accesso a questo server è concesso al patrocinante del suddetto JMD, l'Ufficio per i servizi per la migrazione giovanile e il Ministero federale per la famiglia, gli anziani, le donne e la gioventù.

## **5. Durata della conservazione dei dati**

I miei dati personali vengono cancellati dal mio fascicolo dopo che il mio sostegno da parte del JMD è terminato; questi sono poi resi anonimi. Una copia di backup del mio fascicolo viene sovrascritta dopo 5 settimane, i miei dati personali non possono quindi essere ripristinati. I dati rimanenti sono resi anonimi e non possono più essere associati alla mia persona.

La conservazione dei dati al di là di quanto sopra menzionato può essere necessaria in relazione a controversie legali e per garantire delle prove nel quadro dei termini di prescrizione. In particolare, il termine di prescrizione regolare di tre anni deve essere preso in considerazione, anche se in singoli casi i termini di prescrizione possono protrarsi fino a 30 anni.

Per quanto riguarda i periodi citati, è necessario considerare che il momento dell'effettiva cancellazione o della limitazione del trattamento può essere notevolmente ritardato a causa dei diversi regolamenti sull'inizio di tali periodi.

A causa delle diverse costellazioni per un ricorso agli obblighi di conservazione corrispondenti e il loro inizio, le informazioni esatte sul periodo di conservazione e la cancellazione dei dati possono essere concesse solo su richiesta in casi individuali. A questo proposito, facciamo riferimento ai suoi diritti all'informazione delineati nella prossima sezione.

## **6. I miei diritti**

Se lo desidero, il dipendente del JMD è pronto a mostrarmi quali dati sulla mia persona sono stati salvati (art. 15 DSGVO; § 19 DSG-EKD; § 17 KDG). Eventuali dati errati sulla mia persona devono essere corretti dal dipendente del JMD (art. 16 DSGVO; § 20 DSG-EKD; § 18 KDG). In determinate situazioni, ho il diritto di lasciar cancellare i miei dati o di limitare l'elaborazione. I presupposti a questo scopo sono regolati negli articoli 17 e 18 del DSGVO, o §§ 21; 22 DSG-EKG o §§ 19; 20 KDG. In questi casi, posso anche richiedere che tutti i destinatari dei dati siano informati della cancellazione dei dati o della limitazione del trattamento. A determinate condizioni, ho il diritto di ricevere i dati raccolti su di me in un formato strutturato, comune e leggibile da una macchina (Art. 20 DSGVO; § 24 DSG-EKD; § 22 KDG).

Se non desidero più che i miei dati siano trattati sulla base di questo consenso, posso revocare questo consenso in qualsiasi momento (art. 7 par. 3 DSGVO; § 11 par. 3 DSG-EKD; § 8 par. 6 KDG). La revoca vale per il futuro. Il trattamento dei miei dati fino al momento della mia revoca rimane legittimo.

Se ritengo che il trattamento dei miei dati violi la legge sulla protezione dei dati, ho il diritto di presentare un reclamo a un'autorità di controllo (art. 77 DSGVO; § 46 DSG-EKD; § 48 KDG).

Una lista delle autorità di controllo con indirizzo sono reperibili al link:

[https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften\\_Links/anschriften\\_links-node.html](https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html).

## **7. Il mio diritto di obiezione**

In qualsiasi momento, ho il diritto di oppormi al trattamento dei miei dati conformemente all'art. 21 DSGVO; § 25 DSG-EKD; § 23 KDG. Questo vale ogni qualvolta i miei dati personali vengono trattati sulla base di

- art. 6 par. 1 p. 1 lit. e DSGVO (esecuzione di un compito di interesse pubblico) o
- art. 6 par. 1 p. 1 lit. f DSGVO (salvaguardia degli interessi legittimi del responsabile o di una terza parte) o
- § 6 par. 1 nr. 1 DSG-EKD (una disposizione legale permette o ordina il trattamento dei dati personali) o
- § 6 par. 1 nr. 3 DSG-EKD (per l'esecuzione dei compiti della struttura responsabile) o
- § 6 par. 1 nr. 4 DSG-EKD (esecuzione di un altro compito che è nell'interesse della chiesa) o
- § 6 par. 1 nr. 8 DSG-EKD (per la protezione degli interessi legittimi di una parte terza) o
- § 6 par. 1 lit. f) KDG (esecuzione di un compito che è nell'interesse della chiesa) o
- § 6 par. 1 lit. g KDG (salvaguardia degli interessi legittimi del responsabile o di una parte terza).

Un ulteriore prerequisito è che ci siano ragioni per giustificare tale obiezione che derivano dalla mia situazione particolare.

Posso oppormi al trattamento dei miei dati in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi se questi vengono utilizzati per il marketing diretto o la raccolta di fondi.

L'obiezione si applica in ogni caso anche alla profilazione associata alle finalità di trattamento di cui sopra.